

GB

Working gloves made of A/B-quality cowhide split leather. Cotton back of the hand. Palm lined and with rubberized safety cuff.

**Storage/Transport:** The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

**Obsolescence:** The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

**General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user.

**Please note:** The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Arbetshandskar i A/B-kvalitet spaltat oxläder och med ovalsida i bomull. Halvfodrade med gummierad säkerhetsmanschett.

**Förvaring/Transport:** Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i doztäta plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

**Hållbarhet:** Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

**Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handskarna, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren.

**Observera:** Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkarens, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Työhansikkaat A/B-laatusa häränhajjasnahkaa, kämmen- sekä puuvillaa. Puolivuorilliset kumitettu turvaranneke.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsiineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

**Toiminnallinen käyttöikä:** Käsiineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

**Vleistä:** Käsiineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsiineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen.

**Huomattavaa:** Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice robocze z dwójny bydłej klasy A/B. Bawełniana wyściółka na wierzchu dłoni. Wyścielana dłoń, wykończona gumowanym mankietem ochronnym.

**Przechowywanie/Transport:** Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

**Zużycie technologiczne:** Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

**Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika.

**Uwaga:** Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Arbeidshansker i A/B-kvalitet okseruskinn, med håndbak i bomull. Halvføret m/gummieret sikkerhetsmansjett.

**Lager/Transport:** Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

**Foredling:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

**General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

**Merk:** Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

**Granberg®**

ART. 102.9500

12 pairs

CE cat. II

SIZE 10 (EN 420:2003)



Slijtasjeresistans/Slijtagemotstand/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance (1-4)  
Skjæremotstand/Skärsmotstånd/Villonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance (1-5)  
Rivmotstand/Rivmotstånd/Repäsäsynkestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance (1-4)  
Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance (1-4)

In compliance with PPE 89/686/EEC.  
Tested in accordance with EN 388:2003 and EN 420:2003. EC type examination carried out by Acondicionamiento Terrasense C/de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona) (Notified body No. 0162)



STÖRRELSER (EN 420:2003)  
STORLEKAR  
ROZMIAR/KOOT

10 - 11

Issue No: 01 Date: 11.11.2016

Granberg AS, Bjoavegen 1442, N-584 Bjoa, Norway

GB

Working gloves made of A/B-quality cowhide split leather. Cotton back of the hand. Palm lined and with rubberized safety cuff.

**Storage/Transport:** The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

**Obsolescence:** The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

**General:** The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user.

**Please note:** The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Arbetshandskar i A/B-kvalitet spaltat oxläder och med ovalsida i bomull. Halvfodrade med gummierad säkerhetsmanschett.

**Förvaring/Transport:** Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade i doztäta plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

**Hållbarhet:** Handskarnas livslängd beror på användningssätt - och kan inte specificeras.

**Allmänt:** Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handskarna, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren.

**Observera:** Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkarens, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Työhansikkaat A/B-laatusäädän häreähajjasnahkaa, kämmen-selkä puuvillaa. Puolivuorilliset kumitettu turvaranneke.

**Kuljetus/Varastointi:** Käsiineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tusinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pahvilaatikoihin.

**Toiminnallinen käyttöikä:** Käsiineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittellä.

**Yleistä:** Käsiineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsiineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälle.

**Huomattavaa:** Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

Rękawice robocze z dwójny bydlęcej klasy A/B. Bawełniana wyściółka na wierzchu dłoni. Wyściółkana dłoń, wykończona gumowanym mankietem ochronnym.

**Przechowywanie/Transport:** Rękawice przechowywać w suchym miejscu. Pakowane w folię plastikową po 12 sztuk, a następnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

**Zużycie technologiczne:** Okres trwałości rękawic zależy w dużej mierze od sposobu ich użytkowania i nie jest określony.

**Ogólne:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają uszkodzeń. Nie należy używać rękawic, jeśli istnieje ryzyko zaplątania ich w ruchome części maszyn. Żaden z surowców użytych do wytworzenia rękawic, ani proces ich wytwarzania nie jest szkodliwy dla użytkownika.

**Uwaga:** Wyniki testów powinny pomóc Państwu w doborze rękawic, jednakże należy pamiętać, że niemożliwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialność za wybór odpowiednich rękawic spoczywa na użytkowniku, a nie producencie. Więcej informacji udzieli państwu producent.

N

Arbeidshansker i A/B-kvalitet okseruskinn, med håndbak i bomull. Halvføret m/gummieret sikkerhetsmansjett.

**Lager/Transport:** Hanskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

**Foredling:** Hanskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

**General:** Hanskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Hanskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i hansken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

**Merk:** Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av hansken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme hanskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg®

ART. 102.9500

12 pairs

CE cat. II

SIZE 11 (EN 420:2003)



Sliitasjemotstand/Slitagemotstånd/Hankauskestävvyys/Odporność na ścieranie/Abrasion resistance (1-4)  
Skjæremotstand/Skärsmotstånd/Villlonkestävvyys/Odporność na przecięcie/Cut resistance (1-5)  
Rivemotstand/Rivmotstånd/Repäsäsynkestävvyys/Odporność na rozdzielanie/Tear resistance (1-4)  
Punkteringsmotstand/Punkteringsmotstånd/Pistonkestävvyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance (1-4)

In compliance with PPE 89/686/EEC.  
Tested in accordance with EN 388:2003 and EN 420:2003. EC type examination carried out by Acondicionamiento Terrasense C/de la Innovació, 2 - 08225 Terrassa (Barcelona) (Notified body No. 0162)



STÖRRELSER (EN 420:2003)  
STORLEKAR  
ROZMIAR/KOOT

10 - 11

Issue No: 01 Date: 11.11.2016

Granberg AS, Bjoavegen 1442, N-5584 Bjoa, Norway